



-ROCKETLAUNCH!

THE MANUAL

Inhalt

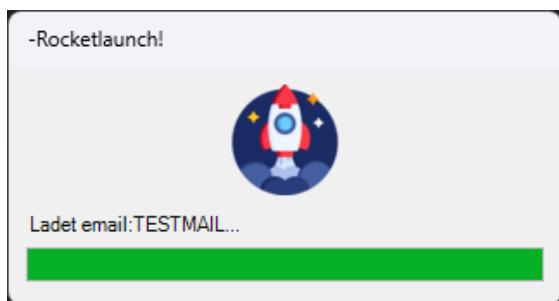
Inhalt.....	1
1. WHAT IS IT	2
2. HOW TO USE ROCKETLAUNCH	2
The Upper Bar	3
The Source File view.....	3
The Templates view.....	4
The bottom panel.....	4
3. Project templates	5
4. ADVANCED SETTINGS	6
Create a Quick Access Shortcut in Explorer	6
Count Words.....	6
Open folder once ready.....	6
Send a notification once ready.....	7
Close application after creation	7
5. HOW TO INSTALL ROCKETLAUNCH	7
6. WHAT I AM WORKING ON.....	8
Localization.....	8
Make it quicker.....	8
7. KNOWN BUGS.....	8
Lack of testing.....	8
Word Counting for PDF, Excel, Powerpoint	8
Autodeleting exe	8
False positive from antivirus	8

1. WHAT IS IT

A program to create new projects, in the right place, super super quick and how I want it. It is designed to follow standard Skrivanek GmbH practices, adjust to whatever user input error, and be as out-of-the-way as possible. Nobody likes it when software UI is needlessly annoying.

On the technical aspect, it is a set of Powershell scripts, written in imperative style, using Windows.Forms as GUI, with the main one compiled into PS2EXE (which simply wraps the Powershell code within C# code).

2. HOW TO USE ROCKETLAUNCH



Upon opening “Start Rocketlaunch.exe” you may see this window. Rocketlaunch pulls files for project creation from clients emails, but it depends on Outlook for that.

It also needs to also analyse each mail to find those relevant for new projects. (Ex: Mails with no attachments are pointless to pull from)

Once loaded, the main app window will appear. It is made up of four elements:

The screenshot shows the Rocketlaunch application window. The title bar reads “-Rocketlaunch! - Start new projects, but very very quickly!”. The main area has a yellow header with the text “Projekt bereit zum Abflug!” and a small rocket icon. Below the header, there is a dropdown menu showing “2024 - 728_Powering” and a checkbox “Über alle Fenster”. The main content area displays a table of emails with columns: Betreff, Von, Dateien, and Ankunft. One row is selected: “New TEP request | NL-UK” from “Powerling Nederland” with 2 attachments, dated “Mittwoch, 16:50”. Below this is a section titled “Welche Projektvorlage verwenden?”. A table lists various templates with their corresponding file extensions (info, orig, trados, etc.) and descriptions. At the bottom, there are buttons for “Mehr”, “01_QUOTES”, “Trados?”, “Los!”, and “Nö”.

Vorlage	00	01	02	03	04	05	06	07
Minimal	info	orig						
Standard TEP	info	orig	trados	to trans	from trans	to proof	from proof	to client
TEP	info	orig	trados	to TEP	from TEP	to client		
Swom Translation	info	orig		to client				
Nur Proofreading	info	orig		to proof	to client			
MemoQ	info	orig	MemoQ		to client			
Astrid Style	info	orig	trados	trans	proof		to client	
Pizza Margherita	Tomatensauce	Mozzarella	Basilikum	Olivenöl				

The Upper Bar



You can enter the project code here. By default, Rocketlaunch tries to predict the number of next projects, and offers several more just in case. It tries to predict as well client name from the last email received with attachments.

When the checkmark is checked, the whole app remains above all other windows, which can be handy in some situations – For example you need to copy a project code from a client.

The year is automatically appended to it, as well as missing zeros. For example, if you enter the project number “14_Client” it will create a project “2024-0014_Client”

The Source File view

Ansicht: Ausgangsdatei unter alle E-Mails mit Anhang seit dem Vortag, 17:30 Uhr			
		Erneut laden	Outlook Emails
Betreff	Von	Dateien	Ankunft
New TEP request NL-UK Check?	Powerling Nederland Linguist Link Info	2 1	Mittwoch, 16:50 Mittwoch, 15:25

The menu allows to select a different source for files to be included in the project :

VIEW	DETAILS OF THE VIEW
Outlook	<p>This view loads all the emails received since the last working day, 17:30 – It automatically skips to look up since Friday 17:30 if the app is used on Monday.</p> <p>You can select an email from which the application will get the attachments of, to include in the new project. By default, the last email is selected. If you click on an email, the software “guesses” what the client is, from the sender email</p>
Downloads	<p>This view loads all the files created the same day as today – This way you can include files you previously downloaded to get a look at. You can include files in the new project by checking them with the checkbox</p>
Drag & Drop	<p>This view displays all files which have been dragged onto the source file view, even when it was displaying another view. You can include files in the new project by checking them with the checkbox</p>

You can load the view anew with the reload button. In the case of the email view, it fetches new emails as well, which may be slow.

The blue bar below the Source File view allow to resize said view compared to the template view.

The Templates view

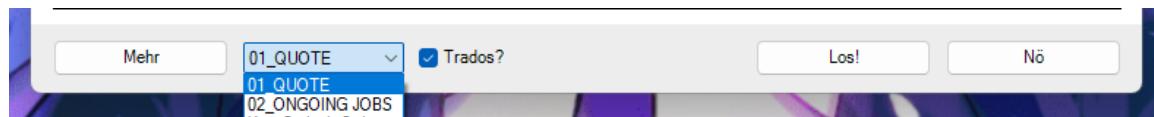
Welche Projektvorlage verwenden?									<input type="checkbox"/> Änderungen speichern
Vorlage	00	01	02	03	04	05	06	07	
Minimal	info	orig							
Standard TEP	info	orig	trados	to trans	from trans	to proof	from proof	to client	
TEP	info	orig	trados	to TEP	from TEP	to client			
Swom Translation	info	orig	to client						
Nur Proofreading	info	orig	to proof	to client					
MemoQ	info	orig	MemoQ	to client					
Astrid Style	info	orig	trados	trans	proof	to client			
Pizza Margherita	Tomatensoße	Mozzarella	Basilikum	Olivenöl					

This view loads the template CSV file in the documentation folder. It offers all the directories structures described within it. Each folder in the selected line will be created, with folder number as display in the column.

You can double-click on any cell to edit it on-the-fly as you require it in the moment. It will not be saved unless you check the upper-right checkmark. In which case the view will overwrite the original template file.

Upon project creation, the project creator will assume any folder starting with “00” is the info folder, and “01” the one for original files.

The bottom panel.



BUTTON	DETAIL
“More” Button	Open settings. These allows to decide what is done during the creation process, one-time only. The defaults are fine.
Outlook folder Box	Specify where in Outlook a project folder should be created. The last element allows to choose to not create any outlook folder.
“Trados?” Checkmark	when checked, starts the Trados project creation assistant and fills it wherever possible, once everything else is done.

- | | |
|--------------|---|
| “Go!” Button | launches the actual project creation, with all of the information and settings entered. |
| “No” Button | closes the app, without doing anything. |

Enjoy 😊

3. Project templates

The template file is a CSV file which can be opened with Excel. It starts with “sep=;” to signify to Excel how to open it – Do not forget it when creating a new one, as the application skips the first line to not display it.

Folder structure is arranged in lines, like in the application. Start the line with the template name (which will be ignored when creating folders), and simply list the folder names. When creating a new project, the application will append automatically folder number in front of it.

The application looks into its own documentation folder, for the file named “Project templates.csv”. The content of that file is as follows:

Rocketlaunch/documentation/Project templates.csv
sep=;
Minimal;info;orig;;;;;
Standard TEP;info;orig;trados;to trans;from trans;to proof;from proof;to client
TEP;info;orig;trados;to TEP;from TEP;to client;;
Sworn Translation;info;orig;to client;;;;
Nur Proofreading;info;orig;to proof;to client;;;;
MemoQ;info;orig;MemoQ;to client;;;;
Astrid Style;info;orig;trados;trans;proof;to client;;
Pizza Margherita;Tomatensauce;Mozzarella;Basilikum;OlivenÖl;;;;

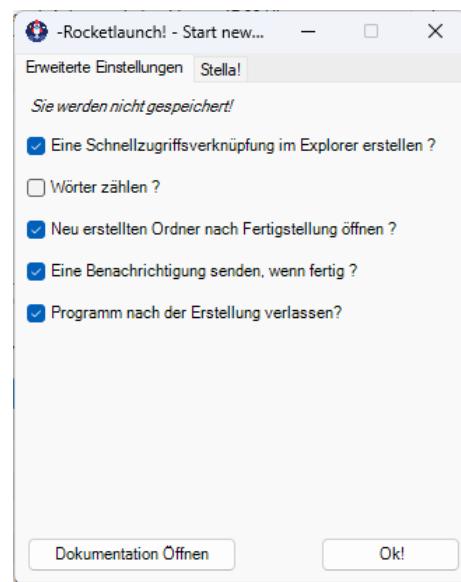
4. ADVANCED SETTINGS

These are exposed through a dialog showing up when the “More” button is clicked in the Main window.

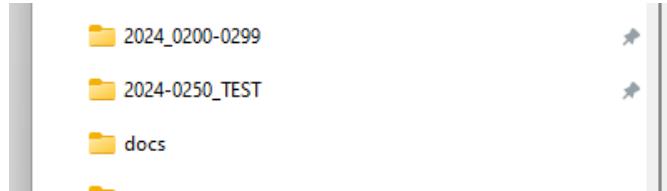
They are not saved, the idea behind that they are needed only for edge cases more frequent than the “Trados” checkmark.

There are additional buttons for help as well, opening this documentation, or allowing to send me an email.

There is also an “About” tab.



Create a Quick Access Shortcut in Explorer



When checked, the newly created project folder gets pinned on the Quick Access panel on the left in the Explorer file manager.

Count Words

Generate a CSV analysis file which count words in the included files. This does not work for Powerpoint and Excel, is slow because it depends on Office, and PDFs are unreliable at best.

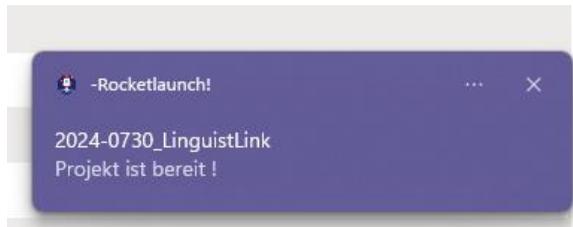
Also automagically copy the total amount in the clipboard.

Not ready yet and not sure how useful.

Open folder once ready

Once done, opens the newly created project folder with the file manager. You can now work in it.

Send a notification once ready



Once done, send a notification through Windows notification system.

May be useful when working remote and everything is slow through the VPN

Close application after creation

Once done, close the application.

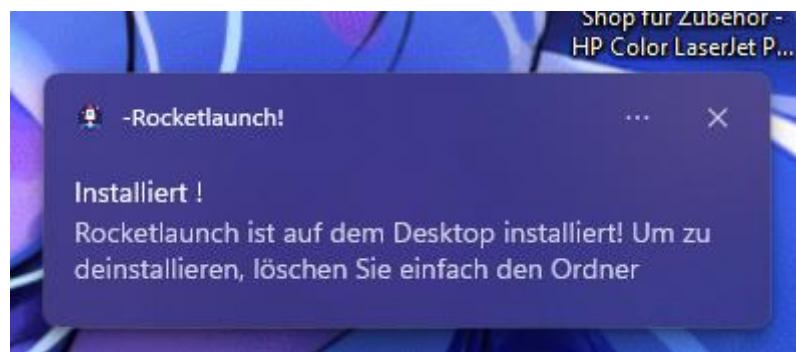
5. HOW TO INSTALL ROCKETLAUNCH

Double-click on “Install Rocketlaunch” – This will create on the desktop a folder and a shortcut to executable, and notify you once done.

Simply double-click on shortcut or on the executable in the folder to start the application. You can pin it or the executable to taskbar – it is not done automatically because Microsoft actively discourages that.

Nothing is done to folders like “Program Files”, these require admin permission, and I am not comfortable doing anything automated there either. Probably, neither does the antivirus.

To uninstall it, delete the folder.



6. WHAT I AM WORKING ON

All of these actions are still in the making. Give me some time!

Localization

Allow to change language of displayed text based on user language, and add a dropdown to select another.

Make it quicker

Quicker! Retrieving emails is too slow.

7. KNOWN BUGS

Lack of testing

Not sure what doesn't work correctly yet. This one is fairly simple and does not rely too much on peoples to function.

Word Counting for PDF, Excel, Powerpoint

PDFs are closer to images than word documents... So quite often, counting words in them is dodgy at best.

Excel and Powerpoint are due to Microsoft not providing really any documented resource to access these properties easily. I could figure out something – But it would require libraries done by other people and much more coding... I doubt that option would be used enough to justify the work.

Autodeleting exe

The antivirus doesn't like random executables and may delete the file randomly. Can't do anything about that. It has not happened since V1, but just in case I would rather warn it is possible

False positive from antivirus

The antivirus does not like random executables and may freeze execution and display a window, asking whether to deny or allow. Just click allow for everything to continue.

This may happen mostly if you change the options to have the software keep running after project creation, instead of closing automatically.



I cannot do anything about that. It comes down to how the software is written: It is written in a script language, bundled within an executable in C#, creates and moves files and access emails. To an antivirus, this screams “Virus” because they often look like that.

Two solutions would be to either whitelist it in the antivirus (requires admin rights), or rewrite everything in a different programming language and have it be digitally signed (Above my paygrade)